

## “Một lần nữa tuyên bố về việc không lây lan, không lây nhiễm”

Số người bị lây nhiễm mới vì rút corona chủng mới ở tỉnh Hyogo trong thời gian từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 17 tháng 9 đang ở mức "thời kỳ cần cảnh giác về lây nhiễm" vì trong một tuần trung bình có hơn 10 người bị nhiễm. Như trước đây, chúng ta cần cảnh giác để tránh những diễn biến xấu có thể xảy ra như việc hình thành ổ dịch trong phạm vi tỉnh.

Ở tỉnh Hyogo, những người tiếp xúc gần và những người có liên quan đến những người lây nhiễm mới sẽ được làm xét nghiệm PCR ngay lập tức. Việc lây nhiễm kế tiếp sẽ được ngăn chặn và phòng tránh dựa trên kết quả xét nghiệm. Ngoài ra, không có vấn đề gì đáng lo ngại về hệ thống y tế.

Một lần nữa kính đề nghị toàn thể nhân dân và các doanh nghiệp của tỉnh Hyogo thực hiện triệt để các nội dung sau.

### 【Kính gửi toàn thể nhân dân trong tỉnh】

- Hạn chế di chuyển qua lại với tỉnh khác với mục đích sử dụng những cơ sở có nguy cơ lây nhiễm cao, chẳng hạn như những nhà hàng ăn uống có hoạt động tiếp đãi khách hàng mà không có các biện pháp ngăn ngừa lây nhiễm theo hướng dẫn.
- Hạn chế sử dụng những cơ sở có nguy cơ lây nhiễm cao (đặc biệt là các nhà hàng ăn uống có hoạt động tiếp đãi khách, nhà hàng phục vụ đồ uống có cồn, quán karaoke, v.v...) mà không có các biện pháp phòng chống lây nhiễm theo hướng dẫn.
- Ngừng các buổi tụ tập ăn uống đông người ở những cơ sở không có biện pháp phòng chống lây nhiễm theo hướng dẫn.
- Nếu có những triệu chứng như sốt kéo dài, uể oải hoặc rối loạn vị giác, hãy tư vấn tới Trung tâm tư vấn dành cho người mới về nước, người tiếp xúc với nguồn bệnh (Trung tâm y tế).  
Đặc biệt những người cao tuổi hay người có bệnh nền ngay cả khi chỉ có các triệu chứng tương đối nhẹ như sốt và ho, v.v... cũng nên tư vấn càng sớm càng tốt.
- Vui lòng sử dụng ứng dụng "COCOA" xác nhận tiếp xúc và "Hệ thống theo dõi vi rút corona chủng mới của tỉnh Hyogo".
- Hãy nỗ lực làm theo "phong cách Hyogo", chẳng hạn như tránh 3 “mật” và đặc biệt triệt để thực hiện việc đeo khẩu trang.

### 【Kính gửi các doanh nghiệp】

- Thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm theo hướng dẫn, và treo "Áp phích tuyên truyền các biện pháp phòng chống lây nhiễm".
- Triệt để thực hiện các biện pháp phòng chống lây nhiễm, đặc biệt đối với các cửa hàng có nguy cơ lây nhiễm cao, chẳng hạn như nhà hàng ăn uống phục vụ đồ uống có cồn hay có các tiết mục ca hát.
- Tránh 3 “mật” tại nơi làm việc, khi bắt buộc phải thảo luận trực tiếp, chẳng hạn như khi đàm phán kinh doanh, hãy giữ khoảng cách và nhớ đeo khẩu trang.
- Vui lòng đăng ký tham gia "Hệ thống theo dõi vi rút corona chủng mới của tỉnh Hyogo" và dán mã QR lên bàn hay quầy, v.v...

### 【Kính gửi Ban tổ chức và Ban quản lý các cơ sở tổ chức sự kiện】

- Khi tổ chức một sự kiện, ngoài các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản như thông gió và khử trùng, phải triệt để đảm bảo rằng giữ khoảng cách giữa những người tham gia.
- Ngoài đo nhiệt độ và khử trùng tay, vui lòng chuẩn bị trước để tất cả những người tham gia đều đeo khẩu trang,

chẳng hạn như phát khẩu trang cho những ai không mang theo khẩu trang.

Điều quan trọng là từ giờ trở đi không được lơ là, toàn thể nhân dân và các doanh nghiệp của tỉnh từng người từng người phải mạnh mẽ quyết tâm nỗ lực trong việc thực hiện “không lây lan, không lây nhiễm”. Chúng tôi kính mong mọi người luôn thấu hiểu và hợp tác.

Ngày 17, tháng 9 năm 2020

Tỉnh trưởng tỉnh Hyogo IDO Toshizo